

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2003 — 1946

[C — 2003/22544]

**6 MAI 2003.** — Arrêté royal fixant les règles de répartition, d'affectation et de contrôle des moyens financiers pour l'année 2002 dans le cadre de l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone au sujet de l'économie sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale, signé à Bruxelles, le 4 juillet 2000;

Vu l'avenant à l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale, signé à Bruxelles, le 15 août 2002;

Vu la loi du 26 juin 2001, portant approbation de l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale signé à Bruxelles, le 4 juillet 2002;

Vu la loi du 6 mai 2003, portant approbation de l'avenant à l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale signé à Bruxelles, le 15 août 2002;

Vu la loi du 24 décembre 2001 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 janvier 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 avril 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant le fait que la poursuite des efforts fournis en matière de mise au travail pour les groupes à risque et en particulier pour les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et les bénéficiaires d'une aide financière, entrepris dans le cadre de la loi du 26 juin 2001 portant approbation de l'accord de coopération du 4 juillet 2000 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale, doivent être encouragés incessamment; que l'économie sociale constitue un lieu approprié à la mise au travail et à l'accompagnement de ce groupe cible; que les efforts des Régions et de la Communauté germanophone en vue d'une poursuite du développement de l'économie sociale doivent immédiatement être soutenus dans le cadre commun de l'accord de coopération; qu'il est essentiel que les réalisations des objectifs de l'accord puissent perdurer de manière continue à travers les initiatives communes à l'Etat fédéral, aux Régions et à la Communauté germanophone; qu'il est essentiel que les moyens qui y ont été consacré dans le courant de l'année 2002 puissent être libérés;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° l'accord de coopération : l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale signé à Bruxelles, le 4 juillet 2000, modifié par l'avenant du 15 août 2002;

2° le Ministre : le Ministre fédéral qui est compétent en matière d'économie sociale;

3° le comité de concertation : le comité de concertation interministériel économie sociale, tel qu'il est institué par l'article 5 de l'accord de coopération précité;

4° l'administration : la cellule économie sociale, adjointe à la Direction de l'Administration de l'Aide sociale du Service public Fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale;

5° l'autorité concernée : chaque région et la Communauté germanophone.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2003 — 1946

[C — 2003/22544]

**6 MEI 2003.** — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de regels voor de verdeling en de toewijzing van de financiële middelen en voor de controle daarop voor het jaar 2002 in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel op 4 juli 2000;

Gelet op de avenant aan het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel, op 15 augustus 2002;

Gelet op de wet van 26 juni 2001 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel op 4 juli 2002;

Gelet op de wet van 6 mei 2003 houdende goedkeuring van de avenant aan het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel op 15 augustus 2002;

Gelet op de wet van 24 december 2001 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 januari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 april 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de omstandigheid dat de voortzetting van de tewerkstellingsinspanningen voor risicogroepen en in het bijzonder voor bestaansminimumgerechtigden en financiële steungerechtigden in het kader van de wet van 26 juni 2001 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 4 juli 2000 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige gemeenschap betreffende de sociale economie, onverwijld moeten worden bevorderd; dat de sociale economie initiatieven voor deze doelgroep een geschikte plaats van tewerkstelling en begeleiding vormt; dat de inspanningen van de Gewesten en de Duitstalige gemeenschap voor de verdere ontwikkeling van de sociale economie onverwijld in het gezamenlijk kader van het samenwerkingsakkoord verder ondersteund moeten worden; dat het essentieel is dat de realisatie van de objectieven van het akkoord door de gezamenlijke initiatieven van de federale staat, de gewesten en de Duitstalige gemeenschap zonder onderbreking in voege kunnen blijven; dat het essentieel is dat de middelen die daartoe ingezet worden door de federale overheid in de loop van 2002 kunnen worden vrijgemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° het samenwerkingsakkoord : het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel op 4 juli 2000, gewijzigd door de avenant van 15 augustus 2002;

2° de Minister : de federale Minister bevoegd voor sociale economie;

3° het overlegcomité : het interministerieel overlegcomité sociale economie zoals opgericht bij artikel 5 van het voormeld samenwerkingsakkoord;

4° de administratie : de cel sociale economie toegevoegd aan de Bestuursdirectie Maatschappelijk Welzijn van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie;

5° de betrokken overheid : elk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap.

CHAPITRE II. — *Affectation et répartition des moyens financiers*

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Le Ministre est autorisé à imputer un montant de € 12.555.807,00 à l'article budgétaire 55 4 2 4502 25 du Budget général des dépenses pour 2002, pour le cofinancement des efforts communs à livrer avec les autorités concernées.

§ 2. La répartition est la suivante :

€ 6.993.585,00 ou 55,7 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région flamande à verser sur le compte financier du Ministère de la Région flamande,

€ 4.143.416,00 ou 33 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région wallonne à verser sur le compte financier du Ministère de la Région wallonne,

€ 1.255.581,00 ou 10 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région de Bruxelles-Capitale à verser sur le compte financier du Ministère de la Région Bruxelles-Capitale,

€ 163.225,00 ou 1,3 % de ces moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Communauté germanophone à verser sur le compte financier Communauté germanophone,

§ 3. L'intervention prendra la forme d'un versement unique aux autorités concernées, sur la base d'une convention séparée conclue entre le Ministre et l'autorité concernée qui règle les modalités et l'affectation des montants. Les efforts communs des autorités fédérales et régionales ou de la Communauté germanophone sont décrits dans cette convention.

**Art. 3.** L'autorité concernée s'engage à présenter chaque année, au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet, une estimation des moyens financiers en fonction des initiatives qu'elles comptent affecter à la réalisation de l'accord de coopération durant l'année budgétaire suivante.

CHAPITRE III. — *Contrôle de l'utilisation des moyens financiers*

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** L'autorité concernée s'engage à transmettre un rapport annuel au Comité de concertation. Lors de ce premier contrôle, il sera vérifié si l'autorité concernée a engagé les moyens conformément à la convention signée entre les parties.

Le rapport présente de manière circonstanciée, pour chaque initiative, les réalisations effectuées, le degré d'accomplissement des objectifs fixés et les résultats concrets obtenus par la mise en œuvre de l'initiative.

Le rapport doit explicitement démontrer que les moyens financiers ont été engagés conformément à la convention conclue entre les parties. Le rapport annuel contient en annexe les preuves et toutes les autres pièces utiles. Seuls les engagements relatifs à la période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et le 31 décembre 2002 seront pris en considération. Les autorités concernées ont la liberté de présenter également à cette date les preuves des ordonnancements de ces montants. Les pièces justificatives des ordonnancements qui n'auraient pas encore été transmises sont jointes au décompte final.

§ 2. L'autorité concernée s'engage à transmettre un décompte final au Comité de concertation, au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2004. Lors de ce deuxième contrôle, il sera vérifié si l'autorité concernée a liquidé les moyens conformément aux engagements visé au § 1<sup>er</sup> et conformément à la convention signée entre les parties.

Le décompte final reprend, par initiative, la liste des dépenses liquidées par l'autorité concernée. Le décompte final doit explicitement démontrer que les moyens financiers sont ordonnancés conformément aux engagements et à la convention signée entre les parties. Le décompte final contient en annexe les preuves d'ordonnancements et toutes les autres pièces utiles. Seuls les ordonnancements relatifs à la période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et le 30 septembre 2004 seront pris en compte.

HOOFDSTUK II. — *Toewijzing en verdeling van de financiële middelen*

**Art. 2. § 1.** De Minister wordt gemachtigd een bedrag van € 12.555.807,00 aan te rekenen op begrotingsartikel 55 4 2 4502 25 van de algemene uitgavenbegroting 2002, voor de cofinanciering van gezamenlijke inspanningen die moeten geleverd worden met de betrokken overheden.

§ 2. Dit bedrag wordt als volgt verdeeld :

€ 6.993.585,00 of 55,7 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Vlaams Gewest en moeten gestort worden op de financiële rekeningnummer van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap,

€ 4.143.416,00 of 33 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Waals Gewest en moeten gestort worden op de financiële rekening van het Ministerie van het Waalse Gewest,

€ 1.255.581,00 of 10 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en moeten gestort worden op de financiële rekening Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

€ 163.225,00 of 1,3 % van deze federale middelen worden ter beschikking gesteld voor gezamenlijke initiatieven met de Duitstalige Gemeenschap en moeten gestort worden op de financiële rekening van de Duitstalige Gemeenschap,

§ 3. De tegemoetkoming zal bestaan in een éénmalige storting aan de betrokken overheden, op basis van een aparte overeenkomst gesloten tussen de Minister en de betrokken overheid waarbij de modaliteiten en de toewijzing van de bedragen worden geregeld. In die overeenkomst worden de gezamenlijke inspanningen van de federale en regionale overheden of de Duitstalige gemeenschap omschreven.

**Art. 3.** De betrokken overheid verbindt zich ertoe uiterlijk 1 juli van ieder jaar een raming voor te leggen van de financiële middelen, naargelang van de initiatieven, die zij wenst te besteden aan de uitvoering van het samenwerkingsakkoord tijdens het volgend begrotingsjaar.

HOOFDSTUK III. — *Toezicht op het gebruik van de financiële middelen*

**Art. 4. § 1.** De betrokken overheid verbindt zich ertoe een jaarverslag in te dienen bij het Overlegcomité. Bij deze eerste controle gaat men na of de middelen door de betrokken overheid in overeenstemming met de overeenkomst die tussen de partijen werd gesloten, werden vastgelegd.

Het verslag moet op een omstandige manier voor elk initiatief de toestand gebrachte realisaties toelichten alsook de graad waarin de vastgelegde doelstellingen werden bereikt en de resultaten die dankzij de uitwerking van het initiatief werden behaald.

Het verslag moet uitdrukkelijk aantonen dat de financiële middelen werden vastgelegd in overeenstemming met de overeenkomst die tussen de partijen werd gesloten. Het verslag moet als bijlage alle bewijsstukken en alle andere nuttige stukken bevatten. Enkel die vastleggingen die betrekking hebben op de periode tussen 1 januari 2002 en 31 december 2002 zullen in rekening worden gebracht. Het staat de betrokken overheid vrij hierbij reeds bewijsstukken van ordonnancerings van deze bedragen in te leveren. De bewijsstukken van ordonnancerings die nog niet ingeleverd werden, zullen bij de eindafrekening worden gevoegd.

§ 2. De betrokken overheid verbindt zich ertoe uiterlijk op 1 oktober 2004 een eindafrekening in te dienen. Bij deze 2 de controle wordt nagaan of de in § 1 genoemde, vastgelegde middelen door de betrokken overheid werden vereffend volgens de in § 1 genoemde vastleggingen en in overeenstemming met de overeenkomst tussen beide partijen.

De eindafrekening moet, per initiatief, de lijst bevatten van de uitgaven betaald door de betrokken overheid. De eindafrekening moet uitdrukkelijk aantonen dat ordonnancerings door de betrokken overheid zijn gebeurd in overeenstemming met de vastleggingen en de overeenkomst tussen beide partijen. De eindafrekening moet als bijlage alle bewijsstukken van de ordonnancerings en alle andere nuttige stukken bevatten. Enkel die ordonnancerings die betrekking hebben op de periode tussen 1 januari 2002 en 30 september 2004 zullen in rekening worden gebracht.

§ 3. Les montants non affectés seront recouverts par l'autorité fédérale.

§ 4. Ces montants non affectés peuvent donner lieu à une diminution de l'intervention des autorités fédérales pour les années budgétaires qui suivent l'année concernée, sauf s'il existe des raisons valables pour lesquelles un accord a été conclu entre les parties concernées. Le Comité de concertation définira ce qu'il faut entendre par raisons valables. Le Comité de concertation sera informé d'une éventuelle décision de diminution.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Economie sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale  
et de l'Economie sociale,  
J. VANDE LANOTTE

§ 3. De niet-toegewezen bedragen zullen door de federale overheid worden teruggevorderd.

§ 4. Deze niet-toegewezen bedragen kunnen aanleiding geven tot een vermindering van de tegemoetkoming van de federale overheid voor de begrotingsjaren die volgen op het betreffende jaar, behoudens in geval van gegronde redenen waarover een akkoord bestaat tussen de betrokken partijen. Het overlegcomité zal bepalen wat moet worden verstaan onder gegronde redenen. Het overlegcomité moet worden ingelicht over een eventuele beslissing tot vermindering.

HOOFDSTUK IV. — *Eindbepalingen*

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 6.** Onze Minister van Sociale Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie  
en Sociale Economie,  
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE  
PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION INTEGRATION  
SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE  
SOCIALE

F. 2003 — 1947

[C — 2003/22545]

**6 MAI 2003.** — Arrêté royal fixant les règles de répartition, d'affectation et de contrôle des moyens financiers pour l'année 2003 dans le cadre de l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone au sujet de l'économie sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale, signé à Bruxelles, le 4 juillet 2000;

Vu l'avenant à l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale, signé à Bruxelles le 15 août 2002;

Vu la loi du 26 juin 2001, portant approbation de l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale signé à Bruxelles, le 4 juillet 2000;

Vu la loi du 6 mai 2003, portant approbation de l'avenant à l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale signé à Bruxelles, le 15 août 2002;

Vu la loi du 27 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 février 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 avril 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID  
EN PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE ARMOEDEBESTRIJDING  
EN SOCIALE ECONOMIE

N. 2003 — 1947

[C — 2003/22545]

**6 MEI 2003.** — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de regels voor de verdeling en de toewijzing van de financiële middelen en voor de controle daarop voor het jaar 2003 in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel op 4 juli 2000;

Gelet op de avenant aan het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel op 15 augustus 2002;

Gelet op de wet van 26 juni 2001 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel op 4 juli 2000;

Gelet op de wet van 6 mei 2003 houdende goedkeuring van de avenant aan het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, ondertekend te Brussel, op 15 augustus 2002;

Gelet op de wet van 27 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 februari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 april 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;